

701606

1.  
[Čechov, Anton Pavlovič]

Novela. [De] A. P. Čechov. Traducere din limba  
rusă de Anda Boldur. Cu o prefată de Vera  
Călin. Vol. I-II. Ediția II-a revăzută.

Clasicii ruși:

I = 2128 - 1953

II = 1/1157 - 1952

882-32 (Čechov, A.P.)-59

701606

I: București, 1952 - | Editura „Cartea Rusă”.

21 x 15

Vol. I | 1952 | 283 [-288] p.

Vol. II. | 1952 | 443 [-448] p.

353228

[Cehov, Anton Pavlovič]

Nuvele. [De] A. P. Cehov. În românește de Val:  
Cordun și Const. Argeșanu. Prefată de N.  
Moraru.

[București], 1949. Editura de Stat. : Clasicii litera-  
turii universale. Tip. Dobrogeanu - Ghica. : 20.5 x 15

190 [- 192] p.

1/2934-1949

**352687**

[Čechov, Anton, Pavlovič]

Murele. [De] A. P. Čechov. În românește de  
Val. Gordan și Ionst. Brăgășanu. Prefață  
de M. Măroșanu.

[București], 1949. Editura de Stat: Clasicii li-  
teraturii universale. Tip. Dobrogeanu - Ghirea:  
20 x 15 190 [-192] p.

351526

<sup>v</sup>  
[Cehov, Anton Pavlovič]

Nuvele. [De] Anton Cehov. Traducere din lim-  
ba rusă de Olimpia Popescu cu o prefată  
de Iol. Philippide.

București, 1949. Ed. pentru Literatură și Artă  
a Uniunii Scriitorilor din R. P. R. 18.5x11.5 3-112

[Scriitorii Rusi:]

[E-115]M

1/1820-1949

[Lehov, Anton Pavlovici] 356412

Nuvele. [De] A. P. Lehov. Traducere  
din limba rusă de Anda Boldur.

! București, 1950 !. Ed. Cartea Rusă.

! Tip., "Universul" !. 21x15 252[-256]p.

! Clasicii Rusi !.

422419

1: Čehov, A[nton] P[avlovič] /

Nuvele. [De] A. P. Čehov. / Traducere. / [din  
limba rusă] / de Anda Boldur /

[București], 1954. Editura Cartea Rusă

1: Biblioteca pentru toți /

89-32 (Čehov, A-P.)

1/3047-1954

422419

si Editura de Stat pentru literatura si  
arta. / Tip. Intreprinderea Poligrafica Ti-  
misoara. / 16.5 x 11.5 267 [-271] p.



801933

Ceșcov, Anton] Plavoiici]

Mucele. [H.]: 1-

București, 1966 - Editura pentru Lite-  
ratură Universală. 20 x 13

[H.] 1: 1880-1890.

613[-616]p., [In 2 ex]  
282-32 (Ceșcov, A. P.) = 59

2.

<sup>7</sup>  
801933

---

Vol. 2.

1891-1900.

637 p.

---

---

---

---

---

---

177001

---

✓  
CEHOV, A[nton]/P[avlovic]

O căsătorie visată. Schițe alese.

vezi fișa de colecție: BIBLIOTECA "Lumina".  
No.24.

"C"

430953

Čechov, Anton] P[avlovič]

o literature.

Moskva, 1955. Goslitizdat

20.5 x 13.5

402[404] p.

1 tab.

85.09(08)

85-95(Čechov, A.P.)

1159-1956

270349

---

✓  
CEHOV, Anton [Pavlovič]

O tragedie la vânătoare. Roman. In românește  
de Caesara Hervy.

București, 1934. [Ed.] Ig. Hertz. Tip. Eminescu  
8°. 272 p.

= Colecția celor 15 Lei. No. 64.

1/916-1934

252795

---

✓  
CEHOV, Anton /Pavlovič/

Oameni de prisos. Bucăți alese. Traducere  
din rusește de A. Frunză.

București, 1931. Editura "Cartea Românească".  
8°. 241 p. [Lipsă p. 131-138.]

= Colecția "Ileana".

2109-1931

[Lehor, Anton Pavlovic] 364645

Oameni de prisos. Bucăți alese. [de] Anton  
Lehor. Traducere din rusește de A. Grunxă.  
București, 1: 1946<sup>?</sup>. Editura „Cartea Românească”.  
câ. 18.5 x 12. 241 [-243] p.

— Colectia „Nlea na.”

4562-1946

1. "C"  
852295

[Tchov, Anton Pavlovic]

Oeuvres. [Par] A. Tchikhov. | Traduit par Madeleine

Ducand et Édouard Parayre: | -3,4, 7, 8

Paris, 1952. Les Éditeurs Français Réunis.

18 x 12.5

III = 6470 - 1953

IV = 6469 - 1953



3. (1883) Masques. Deux romans. Les deux visages.  
[etc.] 271 p.

4. (1884) La décoration. Le répétiteur. La chorale.  
[etc.] 282 [-283] p.

852295

7. (1885). Corvées de nouvel an. Le procès  
de l'année 1884 ~ Annotations, [etc]. | 1955 |

284 [- 285] p.

8. (1886) Un chef-d'œuvre. Raté. Les gosses. [etc.]

1956, 272 [- 275] p.

422380

C  
Čechov, A[nton Pavlovič]

Oeuvres. (1885) [De] A. Tchék'hov. /: Traduit  
du russe par Édouard Parayre :/.

Paris, /: 1954:/. Les Éditions Françaises Réunies

18 x 12 276[-277] p.

89-32 (Čechov, A.P.) = 4

6790-1954

Behov, Anton Pavlovic

472076

Omul în carapace. Prefată și note de

G. Barba. Antologie de Croicu M. și V. Ene.

București, 1961. Editura Tineretului. 18x12.

313[-319] p.

Biblioteca școlii. 26.

Gi, IV, I, P. Cluj, 1961 - 2045  
1007 - 1962.

8f-32 (Behov H P) 2 R

472648

Čehov, Anton Pavlovič

Omul în carapace. [Nurele.] Prefață și note de G. Barba.  
București, 1962. Editura tineretului. 18x11,5 313 [-319] p.

Biblioteca școlară lui

26.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

i/1847-1962

85-32 (Čehov) = R.

345973

[Behov, Anton Pavlovic]

Omul în cutie. [De] A. Behov. Traducere de:  
Olena Kulakov.

[București], 1948. Ed. "Cartea Kusă". [Tip. "Cartea de  
Art"]. 18x12 54/[55] p.

Literatură pentru toți. Apare sub îngrijirea lui M. Phi-  
lippide. 1:1.

891.7-32 (Behov Anton P.  
7.03-59)

1/16 FF-1948

[Lehov, A. P. / Anton / Pavlovic]

Opere [de] A. P. Levov / Traducere / [din  
limba rusă] / de Irina Boldur / Vol. I - II

Bucuresti, 1954-1961. Editura Cartea rusă. 20.5x14

Vol. I. Povestiri 1880-1883. [Notă biografică

I = 7367-1954

II = 4551-1955

III = 6340-1955

882 (Lehov, A.P.) (081) = 590

882-2 (Lehov, A.P.) = 590

882-32 (Lehov, A.P.) = 590

de d. Ermilov]. 510[-515] p., 1 tab.

Vol. II. Povestiri 1883 - 1884. 1955 449[-451] p.

1 tab.

Vol. III Povestiri 1885. 1955 448[-451] p., 1 tab.

Vol. IV. Povestiri. 1886. 1956. 487[-488] p., 1 tab.



- Vol. V. Povestiri. 1886-1887. 557 [-560] p.
- Vol. VI. Povestiri 1887 - 1888. 567 [-568] p., 1 tab.
- Vol. VII. Nuvele si Povestiri. 1889-1892. 1958. 495 [-496] p., 1 tab. [N.B. In 2 exemplare]
- Vol. VIII. Nuvele si povestiri. 1893-1895. 1959.

4.

399982

465[-468] p., 1 tab. [N.B. In 2 exemplare.]

Vol. IX. Numele și povestiri. 1896-1903. 1959.

486[-488] p., 1 tab. [N.B. In 2 ex.]

Vol. X. Teatru. 1960. 553[-556] p., 1 tab.,  
[In 2 ex.]

399982

Vol. VII. Insula Sahalin. Insemnări din Siberia.

Caiete de însemnări. Fragmente din

journal. 1961. 624 [- 628] p., 1 tab.

[În 2 exemplare]

1  
750489

[Lehor/Anton/Pavlovic]

Opere [de] A. Plehov/Traducere [din]

limba rusă]/ de Andra Boldur/ Vol I-XII.

Bucuresti, 1954-1963. Editura „Cartea rusa”

20.5 x 14

1 = 1/9 - 1955

4 = 1/1149 - 1956

2 = 1/3704 - 1955

5 = 1/55 - 1957

3 = 1/5142 - 1955

6 = 1/915 - 1959

8P-0 (Lehor, A.P.) = R

7.

- Vol. I. Povestiri 1880-1883. [Notă biografică  
de V. Ernilov] 510[-515] p., 1 tab.
- Vol. II. Povestiri: 1883-1884. 1955. 449[-451] p.
- Vol. III. Povestiri: 1885. 1955. 448[-451] p., 1 tab.
- Vol. IV. Povestiri 1886. 1956. 487[-488] p., 1 tab.

3.

750489

Vol. V. Povestiri. 1886-1887. 1956. 557 [-560] p.

Vol. VI. Povestiri. 1887-1888. 1957. 567 [-568] p., 1 tab.

Vol. VII. Nuvele și povestiri. 1889-1892. Traducere  
de Otilia Cazimir și Nicolae Yuma.

1958. 495 [-496] p., 1 tab.

4.

750489

Vol. VIII. Nuvele și povestiri. 1893-1895. Traducere  
de Stnda Boldur, Valeria și Profira  
Padoveanu, [etc.]. 465 [- 468] p.

Vol. IX. Nuvele și povestiri. 1896-1903. Traducere de  
Stnda Boldur, Aliea Gabrielescu,

5.

750489

---

Mihail Sevastos, [etc.]. 1959. 486 [-488] p.

1 tab.

Vol. x. Teatru. 1960. 553 [-556] p., 1 tab.

Vol. xi. Insula Sahalin. Insemnări din litera.

Caiete de însemnări. Fragmente din

7.



750489

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ *journal.* 1961. 624[-628] p., 1 tab.

\_\_\_\_\_ *Vol. XII.* *Scrisori.* 1963. 775[-779] p., 1 tab.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



827467

---

1.

ČEHOV, Anton Pavlovič

Opere / A.P. Cehov. - București : Univers,  
- 1999 . - / vol. ; 20 cm.

821.161.1 (Cehov, A.P.) (081)

5=2143-1999

2.

827467

-----

Vol. 5 : Un duel ; Salonul nr. 6 ; Zvăpăiata ;  
Călugărul negru ; Alte povestiri /  
traduceri de: Otilia Cazimir și Nico-  
lae Guma; Anda Boldur; Stefana Velisar  
Teodoreanu, Tia Mureș și Tatiana Pana-  
itescu; Nina Grigorescu. - Ediție  
îngrijită, repere de istorie literară  
și note / de Sorina Bălănescu. - 1999  
. - 544 p.  
ISBN 973-34-0607-4.

205417

---

✓  
ČEHOV, A[nton Pavlovič]  
Pavilionul No.6.

✓  
vezi fișa de colecție: BIBLIOTECA Dimineața  
No.145.

422411

1: Čechov, A[nton] P[avlovič]:/

Piese într-un act. [De] A. P. Čechov. [Tra-  
ducere din limba rusă].

1: București :/, 1954. Editura "Cartea Rusă".

16.5 x 12 165[-168] p.

84-23 (Čechov, A. P.) = 2

1/3458-1954

480661

Cehov, Anton] Plavlovič]

Piese într-un act. [Prefată de] N. Zega.

București, 1963 Editura pentru litera-  
tura universală. 20 x 13 130[-136]p.

Gr. IV. I. P. Cluj 1962 7628

3048-1963 4;

BS-23(Cehov)-R

751379

C.  
Čechov, Anton] Pavlovič]

Polnoe sobranie sočinenij i pisem. Serija I -

Tom -III - XII

Moskva, - 1946 - 1957 Ogruz 20 x 14

Serija I. Sočinenija. Tom -3,

III - XIV = 3799 - 1949

XV - XVI = 4193 - 1949

882-0 (Čechov, A.P.)

751379

Tom III. Rasskazy, povesti, fel'etony

1884-1885. 1946 614[-616]p., 1 tab.

Tom IV. Rasskazy, povesti, fel'etony

1885-1886. 1946. 665[-667]p., 5 tab.

Tom V. Rasskazy. 1886. 519[-520]p., 9 tab.



751379

Tom VI. Rasskazy. 1887. 1946. 554[-556]p.,  
2 tab.

Tom VII. Rasskazy, povesti, stat' i  
fel'etony 1888-1891. 1947.

582[-584]p., 3 tab.

Tom VIII. Povesti, rasskazy, stat' i

**751379**

zametki. 1892 - 1895. 1947.

605 [- 607] p., 2 tab.

Tom IX. Rasskazy, povesti. 1895 - 1903.

1948. 707 [- 708] p., 2 tab.

Tom X. Osvetroy Sahalin 1891 - 1894.

5

751379

Из Гибри 1890. 1948. 550[-552]п,

3 таб.  
Том XI. Песы (1885-1904). 1948 631[-632]п. 6 таб.

Том XII. Песы. (1880 - 1890 - e g.g.) Запис-

ные книжки, записи, отрывки не-

за-конченных произведений,

6

751379

dnevnik. 1949. 422[-424] p., 8 tab.

Serijski II. Pismo.

Tom XIII. Pismo I. 1875-1887. 1948.

623[-624] p., 19 tab.

Tom XIV. Pismo II. 1888-1889. 1949.

683[-684] p., 4 tab.

x

751379

Tom xv. Pis'ma iii 1890-1892. 1949.

686 [-688] p., 9 tab.

Tom xvi. Pis'ma iv. 1893-1896. 1949.

637 [-639] p., 16 tab.

Tom xviii. Pis'ma v. 1897-1898. 1949.

751379

622 [-624] p., 5 tab.

Tom XVIII. Pis'ma. 1899-1900. 1949.

671 [-672] p., 9 tab.

Tom XIX. Pis'ma. VII. 1901-1902. 1950. 639 [-

640] p.

751379

Tom x̄x. Pis'ma viii. 1903-1904. 1951.

666 [-668] p., 4 tab.

437909

8S

C34

CEHOV, ANTON PAVLOVIČ:

**Povestiri.** În românește de Valeria și Profira Sadoveanu, Anda Boldur și Xenia Stroe. [Ilustrația copertei și portretul de Eugen Mihăescu]. [București], Editura tineretului, 1957.

124 p. cu portr.      200×130.      (Biblioteca școlarului, 122).

Combinatul poligrafic Casa Științei „I. V. Stalin”.

8S—32(Cehov, A .P)—R

1/4635-1957  
871 — [Nr. 35.618/57]



423490

Čehov, [Anton] [Pavlovič]

Práce.

Bukurest, 1954. Oruladinská Třdavačka

Redukce. 20 x 13 75 [- 80] p. [N.B. In

limba srbă].

1/2482-1954

89-32 (Čehov, A.P.) = 86.1

439556

Čechov, Anton | P. | [avlovic']

Priprovethe. | Prevedo t. Simic'.

Bukurest, 1957 | Ruska Knizov.

19.5 x 13

167 [-171] p.

[N.B. In limba sirba].

1/2411 - 1957

89-32 (Čechov, A.P.) = 861